



## Jubileuszowe godki

Jubileuszowa V edycja konkursu gwarowego „Jak to dawniej bywało” odbyła się 29 maja w Imielinie. Z tej okazji ukazała się również cenna książka podsumowująca dotychczasowe konkursy (piszemy o niej szerzej na str. 6).

Jeśli by oceniać umiejętność posługiwania się gwarą w Imielinie po ilości nagród i wyróżnień, które otrzymali uczniowie na imielińskim konkursie i wcześniejszym o parę tygodni konkursie w Mysłowicach, to jest z nią bardzo dobrze. W Imielinie dzieci ze szkoły podstawowej zajęły pierwsze miejsca w obu kategoriach wiekowych, w Mysłowicach obsadziły niemal wszystkie miejsca na podium.

### Mistrzowskie rodzeństwo

Jedną z przygotowujących uczniów do konkursów była Joanna Rogalska, nauczycielka języka polskiego w imielińskiej podstawówce. Rewelacją obu konkursów okazało się rodzeństwo Stolorzów – Kamil, który jest uczniem II klasy i Natalia z klasy V. Oboje zajęli w swoich kategoriach wiekowych pierwsze miejsce.

- Ujęli komisję swoją naturalnością i żywiołowością. Natalia potrafiła poradzić sobie, nawet jak zapomniała tekstu - dodała własne słowa, tak że komisja nawet tego nie zauważyła – mówi J. Rogalska. – Choć na początku... Do pierwszego konkursu gwarowego, w którym wzięła udział (było to w marcu w Chorzowie), zgłosiłam ją na ostatnią chwilę i bardzo się stresowała, chciała zrezygnować z udziału. Zachęcałam ją, przekonując żeby spróbowała, Mocno wspierałam ją i angażowałam się tata Natalii. W Chorzowie ładnie wystąpiła, ale nie zdobyła nawet wyróżnienia. Solidnie przygotowaliśmy się na kolejny konkurs, już z prawie dwudziestoletnią tradycją, w Mysłowicach. Spędziłyśmy godziny (również z innymi uczestnikami) na próbach po lekcjach i w soboty. Natalia szybko



Uczestnicy konkursu „Jak to dawniej bywało” z Imielina.

opanowała tekst, który miała powiedzieć i przeszła do drugiego etapu. Poczuli się pewniej, to jej dodało odwagi. Spodobała się, zajmując pierwsze miejsce.

- Teraz w Imielinie aż miło było popatrzeć – zauważa nauczycielka – jak mówiła swobodnie, z uśmiechem na ustach, naturalnie... po prostu urzekła komisję. Potrafiła krzyknąć, tupnąć nogą, machnąć ręką, gdy tego wymagał tekst.

Do konkursu J. Rogalska wybrała dzieci, które godają w domu, gwara jest ich normalnym sposobem porozumiewania (co jest zresztą jednym z zaleceń jurorów, o czym możemy przeczytać we wspomnianej publikacji). Nauczycielka przyznaje, że sama również ją zna. Inaczej zresztą trudno wyobrazić sobie dobre przygotowanie uczniów do konkursu.

### Dziolszka czy frela?

Tekst do wygłoszenia brany jest zazwyczaj z dostępnych książek czy internetu – często są to teksty Alojzego Lyski z Bojszów. Tu pojawia się jednak pewna trudność, bo śląska gwara z Bojszów, różni się od śląskiej gwary z Imielina. Dlatego opowiadania te ulegają modyfikacji. Zresztą sami uczniowie zwracają czasem na to uwagę. - „W domu nie mówimy „dziolszka” tylko „frela”, czy mogę tak powiedzieć”, zauważyła Natalia, gdy przygotowywały-

śmy się tekst A. Lyski na konkurs – relacjonuje J. Rogalska.

- Cieszę się sukcesem dzieci, widzę jak nim żyją, jak wykorzystują swoją szansę. Po Natalii widać jak nie zraziła się pierwszymi trudnościami, które miały miejsce zaledwie kilka miesięcy temu, jak „przetarła szlak”. Mało tego – stała się ulubienicą publicznych występów: opowiadała swoje historie na weselu, na urodzinach babci, spotkaniu rodzinnym – dodaje z zadowoleniem polonistka.

### Konkurs w Mysłowicach

W kwietniu w Mysłowicach w XIX Konkursie Recytacji w Gwarze Śląskiej „Śląska Ojczyzna” wszystkich 9 uczestników imielińskiej podstawówki dostało się do drugiego etapu. W grupie uczniów z klas I-III pierwsze miejsce ex aequo przypadło Kamilowi Stolorzowi oraz Julii Stoleckiej, III miejsce zajęła Patrycja Szala, natomiast Jakub Łytko otrzymał wyróżnienie. Wśród uczniów klas IV-VI pierwsze miejsca zajęły ex aequo Natalia Stolorz oraz Marta Lewińska, II przypadło Zuzannie Siodłok, natomiast III miejsce ex aequo Aleksandrze Klimzie i Marcinowi Paluchowi.

### ... i w Imielinie

W Imielinie 29 maja w gronie 34 uczestników (14 z klas I-III

i 20 z klas IV-VI) znaleźli się uczniowie z wszystkich gmin naszego powiatu.

Zgodnie z tematem konkursu, zaprezentowano teksty gwarowe o tematyce obyczajowej, opisującej wydarzenia z przeszłości, a także tradycyjne obrzędy ludowe. Uczestnicy i uczestniczki rozprawiali, m.in. o śląskim kołoczku i chlebie, Zielonych Świątkach i Bożym Ciele, utopcach i innych duszkach.

W kategorii klas I-III pierwszy był Kamil Stolorz z Imielina, druga Joanna Mardaus z Nowego Bierunia, a trzeci Jakub Łytko – również z Imielina. Wyróżniono Patrycję Szalę i Ksawerego Lewińskiego z Imielina, Emilię Stankiewicz z Nowego Bierunia.

W kategorii klas IV-VI pierwsze miejsce przyznano Natalii Stolorz z Imielina, drugie Ju-

lii Kobiór z Nowego Bierunia, trzecie Julii Kołodziej z Bojszów. Wyróżniono Martę Lewińską Marcina Palucha i Zofię Stolorz (wszyscy z Imielina) oraz Paulinę Sobczyk z SP 2 w Chelmie Śl. Nagrody wręczyły: Dagmara Kupczyk dyrektorka szkoły podstawowej w Imielinie i Jadwiga Mikunda, dyrektorka MCK.

Jury stanowili: prof. dr hab. Helena Synowiec, dr hab. Danuta Krzyżyk i Bernadeta Ficek.

### Wysoki poziom

- Oceniając występy i przyznając nagrody mieliśmy niełatwe zadanie – powiedziała na zakończenie prof. Helena Synowiec - tegoroczny poziom przygotowań był bardzo wysoki. Dla małych recytatorów niektóre wyrazy gwarowe były wręcz archaiczne, bowiem wyszły już z gwarowego obiegu, ale i z takimi sobie poradzili. Organizując takie konkursy chcemy dbać o czystość gwary, nie zaśmiecać jej wulgaryzmami, nie mieszać gwary z mową ogólną.

Konkursowi gwarowemu towarzyszył w tym roku, co można było obejrzeć w holu biblioteki, konkurs plastyczny o tematyce śląskiej.

Najlepszym zostały w tym dniu wręczone nagrody. Były to Odeta Rogalska, Marta Kurek i Sebastian Wojciech, a wyróżniono Martę Lewińską i Zofię Ścierańską. (zz, da, an)



**PROGRAM - str. 5**  
**OMÓWIENIE IMPREZ - str. 7**

## KRONIKA POLICYJNA

9 maja na ul. Św. Brata Alberta z nieogrodzonej posesji skradziono forda transita.

10 maja na ul. Maratońskiej policjanci zatrzymali 20-letniego mieszkańca Jaworzna, który posiadał przy sobie 0,75 grama marihuany.

12 maja na ul. Satelickiej policjanci ujawnili kradzież energii elektrycznej.

22 maja na ul. Hallera policjanci zatrzymali 60-letniego mieszkańca Imielina, który kierował samochodem w stanie nietrzeźwości – wynik badania 0,51 mg/l.

22 maja na ul. Hallera policjanci zatrzymali 83-letniego mieszkańca Imielina, który kierował samochodem w stanie nietrzeźwości – wynik badania 0,26 mg/l. Ponadto mężczyzna nie zachował bezpiecznej odległości i najechał na tył poprzedzającego go pojazdu.

31 maja na ul. Imielińskiej nieznany sprawca przywłaszczył telefon komórkowy samsung galaxy note 4, który w trakcie jazdy spadł z maski samochodu.

1 czerwca na ul. Zachęty policjanci zatrzymali mieszkańca Jaworzna, który kierował samochodem w stanie nietrzeźwości – wynik badania 4,33 promila. (kpp)

## KRONIKA STRAŻACKA

1 maja na ul. Złocistej strażacy uwalniali sarnę, która została uwięziona na prywatnej posesji.

10 maja na ul. Imielińskiej strażacy usuwali plamy substancji ropopochodnej.

19 maja usuwali plamy substancji ropopochodnej z ul. Podmiejskiej.

20 maja strażacy zabezpieczali przejazd motocyklistów przez powiat bieruńsko-lędziński podczas Moto-Majówki.

22 maja na ul. Rubinowej strażacy zostali wezwani do sarny, która zakleszczyła się w przeszłe ogrodzenia. (osp)

## Policyjne akcje

12 maja policjanci z bieruńskiej drogówki prowadzili działania „Prędkość”. Były one ukierunkowane na poprawę bezpieczeństwa w ruchu drogowym, w szczególności na przestrzeganie przez kierowców dozwolonych prędkości. Nadmierna prędkość jest bowiem główną przyczyną zdarzeń drogowych. W ich trakcie policjanci ujawnili 43 przypadki przekroczenia dozwolonej prędkości przez kierujących,

Natomiast 28 maja bieruńscy policjanci przez całą dobę brali udział w ogólnopolskiej akcji „Alkohol i narkotyki”. Od godziny 6. alkosemforem FST wykonali 1574 badania stanu trzeźwości kierowców. W wyniku przeprowadzonych kontroli zatrzymali na terenie powiatu dwóch nietrzeźwych uczestników ruchu drogowego. W obu przypadkach kierowali oni rowerami i zostali ukarani mandatami.

Z kolei 31 maja policjanci prowadzili akcję „NURD” czyli Niechronieni Uczestnicy Ruchu Drogowego. Jej celem była poprawa bezpieczeństwa pieszych, rowerzystów oraz motorowerzystów. Ujawnili 16 wykroczeń. W 5 przypadkach popełnili je piesi, w 6 kierujący rowerami i w kolejnych 5 kierujący pojazdami. Wykroczenia pieszych polegały przede wszystkim na przechodzeniu przez jezdnię w miejscach niedozwolonych. Osoby naruszające przepisy zostały ukarane. (kpp)

## DYŻURY RADNYCH - zmiana

Uwaga: Dyżur z 5 czerwca został przeniesiony na 12 czerwca (poniedziałek). Odbędzie się w sali nr 21 Urzędu Miasta w godz. 16<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>. Dyżurują radni: **Bernadeta Ficek, Józef Pacwa i Jerzy Gołaszczuk**.

W lipcu nie ma dyżuru radnych z powodu przerwy wakacyjnej. Kolejny odbędzie się w sierpniu. (um)

Kurier - Imielińska Gazeta Samorządowa.  
Wydawca Urząd Miasta w Imielinie.  
Wykonanie: Gościnięc sc. Redaguje zespół.  
Redaktor naczelny Zbigniew Zajac ISSN 1898-8350  
Tel. kontaktowy: 609-223-557  
Adres do korespondencji: Biblioteka Miejska 41-407 Imielin, ul. Imielińska 92, tel. 32/225 50 70, adres elektroniczny: kurier@imielin.pl  
Druk Infomax Katowice. Nakład 2350 egz.  
Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i opracowania nadanych materiałów. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń.

## PORADY NOTARIUSZA

# Umowa przedwstępna

W tym miesiącu zajmujemy się problematyką związaną z umową przedwstępną, która ze względu na jej popularność w obrocie zarówno na rynku pierwotnym jak i wtórnym wielokrotnie pojawia się w praktyce notarialnej. Właściwe jej zrozumienie niejednokrotnie ułatwia podjęcie ostatecznych decyzji. Przede wszystkim: czy zawierać taką umowę w zwykłej formie pisemnej, czy może właśnie w formie aktu notarialnego?

Czym tak właściwie jest umowa przedwstępna? Jest to umowa, przez którą strony zobowiązują się do jej zawarcia. W języku potocznym nazywamy ją „umową przyrzeczoną”. Strony takiej umowy umawiają się, że w przyszłości zawrą określoną umowę ostateczną. Umowa przedwstępna jako taka nie rodzi więc skutku rozporządzającego, czyli jeśli jest to umowa sprzedaży, samo jej podpisanie nie przenosi własności rzeczy, której umowa dotyczy, a jedynie zawiera zobowiązanie strony sprzedającej do sprzedaży określonej rzeczy za określoną cenę, oznaczonej osobie. Jednocześnie jest to zobowiązanie strony nabywającej, że przedmiot ten za oznaczoną cenę kupi.

Jakie więc warunki musi zawierać umowa przedwstępna? Przede wszystkim musi ona określać typ umowy przyrzeczonej, np., że chodzi o sprzedaż, zamianę itd., a także jej przedmiot - chodzi tu o oznaczenie takich elementów, bez których nie mogłoby dojść do podpisania umowy przyrzeczonej. Poza tym umowa przedwstępna winna (choć nie jest to warunek konieczny) zawierać precyzyjne wskazanie terminu, w którym miałyby dojść do umowy przyrzeczonej.

W praktyce notarialnej najczęściej mamy do czynienia z umową przedwstępną sprzedaży/kupna lub zamiany nieruchomości bądź spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu. Umowa przedwstępna zawarta w formie aktu notarialnego daje stronie zainteresowanej podpisaniem umowy przyrzeczonej możliwość skutecznego dochodzenia swoich praw na drodze sądowej, czyli zawarcia tej umowy wbrew woli drugiej strony.

Gdy umowa przedwstępna nie została zawarta w formie aktu notarialnego, stronie zainteresowanej zawarciem umowy przysługuje jedynie roszcze-

nie o odszkodowanie, które ogranicza się tylko do samych kosztów poniesionych na rzecz zawarcia tej umowy, ewentualnie do przypadku albo zapłaty podwójnego zadatku.

Kwestią wartą wyjaśnienia jest również znaczenie zamieszczenia w umowie przedwstępnej dokładnego terminu zawarcia umowy ostatecznej – czyli przenoszącej własność. Jeżeli w ciągu roku od dnia zawarcia umowy przedwstępnej nie został wyznaczony termin do zawarcia umowy przyrzeczonej, nie można żądać jej zawarcia. Roszczenia z umowy przedwstępnej przedawniają się z upływem roku od dnia, w którym umowa przyrzeczona miała być zawarta. Ważne jest, aby wskazać konkretnie oznaczony w umowie przedwstępnej termin, co spowoduje, że będziemy mieć więcej czasu na dochodzenie roszczeń z niej wynikających. Na koniec należy podkreślić, iż umowa przedwstępna nie może odnosić się w swej treści do takiej umowy przyrzeczonej, która byłaby niezgodna z Kodeksem cywilnym.

Paulina Siekańska  
Notariusz w Imielinie

## Przedszkolacy śpiewali po angielsku

Asgata Magiera z przedszkola w Imielinie wygrała w I Powiatowym Konkursie Piosenki Angielskiej „Let's sing a song” („Zaśpiewajmy piosenkę”). Konkurs odbył się 11 maja w imielińskim przedszkolu. Wzięło w nim udział 6 dzieci 5 i 6-letnich z 4 placówek: w Chełmie Śląskim, Łędzinach i Imielinie. Kolejne miejsca zajęły: Maja Ganobis z przedszkole nr 1 w Chełmie Śl. i Amielia Skiba z przedszkola nr 1 w Łędzinach, natomiast wyróżnienia otrzymały: Małgorzata Markiecka, Karolina Reguła oraz Marta Chrzastek.

Oceniali je jurorzy, którymi były nauczycielki języka angielskiego z dwóch szkół podstawowych w Mysłowicach. Brano pod uwagę poprawność językową wykonanego utworu, choreografię, charakterystycy i ogólny wyraz artystyczny.

Wszyscy wykonawcy otrzymali pamiątkowe dyplomy oraz jednakowe nagrody rzeczowe: multimedialny kurs języka angielskiego dla dzieci i książki. Celem konkursu była prezentacja umiejętności wokalnych i językowych dzieci, motywowanie dzieci do nauki języka obcego poprzez zabawę, a także przezwyciężanie stresu i tremy związanej z pub-

licznymi wystąpieniami. Jego pomysłodawczyniami i koordynatorkami były: Magdalena Byrska i Martyna Kamińska - nauczycielki z przedszkola w Imielinie.

Osoby zainteresowane zaprezentowaniem swoich umiejętności zaproszone zostały do udziału w drugiej edycji konkursu, która odbędzie się wiosną 2018 r. (kw)

## Biegi dla dzieci i cross

Organizatorzy zapraszają do udziału w XIV Biegu Dzieci i Młodzieży oraz XXIV Imielińskim Crossie Ekologicznym, które odbędą się w sobotę 1 lipca w ramach XIX Dni Imielina.

Do 28 czerwca przyjmowane są zgłoszenia elektroniczne za pomocą formularza zgłoszeniowego znajdującego się na stronie internetowej [\[chronotex.pl/opis-zawodow/?id\\\_zawodow=123\]\(http://chronotex.pl/opis-zawodow/?id\_zawodow=123\) \(bieg główny\) lub \[http://chronotex.pl/opis-zawodow/?id\\\_zawodow=125\]\(http://chronotex.pl/opis-zawodow/?id\_zawodow=125\) \(Bieg Dzieci i Młodzieży\). Formularz zgłoszeniowy dostępny jest także na stronie Urzędu Miasta Imielin \[www.imielin.pl\]\(http://www.imielin.pl\) w zakładce „Ważne”. Tam znajduje się również Regulamin XXIV Crossu Ekologicznego. \(um\)](http://</a></p></div><div data-bbox=)

# Burmistrz z absolutorium

14 głosami za przy 1 wstrzymującym burmistrz Jan Chwiędacz otrzymał absolutorium na majowej sesji Rady Miasta. Oznacza to, że radni ocenili, iż burmistrz prawidłowo realizował budżet w 2016 r.

Zanim radni przegłosowali uchwałę w tej sprawie, wysłuchali sprawozdania Jerzego Gołaszczczyka, przewodniczącego Komisji Rewizyjnej, z kontroli wykonania budżetu za 2016 rok. Następnie przedstawił on wniosek Komisji o udzielenie absolutorium. Z kolei wiceprzewodniczący rady Tadeusz Hecht odczytał opinię Regionalnej Izby Obrachunkowej, która również zawierała pozytywną opinię na temat wykonania budżetu. W głosowaniu jawnym radni poparli oba wnioski przyjmując uchwałę w sprawie absolutorium.

Gratulacje burmistrzowi złożył przewodniczący Rady Tomasz Lamik, a Jan Chwiędacz powiedział: - Wykonanie budżetu to zasługa wszystkich

moich współpracowników, którzy gospodarują pieniędzmi publicznymi. Są wydawane oszczędnie i racjonalnie. Czekają nas jednak duże inwestycje i wyzwania, dlatego te pieniądze muszą być szczególnie gospodarnie wydatkowane.

Ubiegłoroczne dochody Imielina sięgnęły niemal 50 mln zł (49 mln 868 tys. zł), co stanowiło 115,5 proc. planu, a wydatki 37,8 mln zł, czyli 91,5 proc. planu. Rok zatem zakończył się nadwyżką wynoszącą ponad 12 mln zł. Widać zatem, że miasto miało znaczące ponadplanowe dochody m.in. otrzymana (długo oczekiwana) dotacja z Unii Europejskiej na zakończoną już kanalizację sanitarną na Wioskach i Gaci, natomiast z drugiej strony nie wykonało wszystkich wydatków.

- Nie da się precyzyjnie zaplanować dochodów i wydatków, gdyż zdarzają się nieprzewidziane sytuacje – wyjaśnił nam burmistrz. – Przykładowo w ubiegłym roku spółka gazowni-

cza przy okazji remontu gazociągu o przekroju 500 mm dokonała wycinki drzew na nowej trasie jego przebiegu i wpłaciła do naszego budżetu z tego tytułu 800 tys. zł. Wcześniej nas nie informowała o takim zakresie inwestycji, więc nie mogliśmy tych pieniędzy zaplanować w budżecie. Przykład ze sfery wydatków to remont ul. Skargi. Ze względu na procedury przetargowe (trzy razy ogłaszaliśmy przetarg, ale nie było chętnych wykonawców), musieliśmy go odłożyć na ten rok, ze względu na zbliżającą się zimę, a zatem kilkaset tysięcy nie zostało wydanych. Byłoby nierozsądnie, aby w grudniu układać nową nawierzchnię asfaltową.

- Natomiast oszczędności – kontynuuje J. Chwiędacz – to wynik świadomego działania i planowania. Musimy przez rok, dwa odkładać pieniądze, by realizować kosztowne inwestycje (jak np. kanalizacja, czy hala sportowa przy szkole), na które nie pozwala jednoroczny budżet. zz

## Powstaje metropolia

10 maja zakończyły się w Imielinie konsultacje w sprawie utworzenia metropolii. Wzięło w nich udział 187 osób, spośród których 150 głosowało za utworzeniem metropolii, 24 były przeciwnie, oddano również 13 głosów nieważnych. Frekwencja wydaje się niewielka, gdyż przekroczyła zaledwie 2 proc., ale w stosunku do innych miast, gdzie odbywały się konsultacje, była i tak jedną z najwyższych.

29 maja na uroczystej sesji, która odbyła się w sali Sejmu Śląskiego, radni Katowic uchwalili jednogłośnie wniosek w sprawie utworzenia metropolii. Głosowanie odbyło się w obecności przedstawicieli 41 gmin, które zgłosiły swój akces do metropolii. Uczestniczyli w niej również: wiceminister sprawiedliwości Michał Wójcik, wiceminister energii Grzegorz Tobiszowski, wojewoda śląski Jarosław Wieszczek, marszałek województwa Wojciech Saługa, abp Wiktor Skworec, śląscy parlamentarzyści.

Wniosek w sprawie utworzenia metropolii zostanie złożony

za pośrednictwem wojewody do ministra spraw wewnętrznych, który wyda rozporządzenie o utworzeniu od 1 lipca związku metropolitalnego w woj. śląskim. Faktycznie związek zacznie działać 1 stycznia przyszłego roku.

Imielin na tej uroczystości reprezentował burmistrz Jan Chwiędacz i przewodniczący rady Tomasz Lamik. – Sukces metropolii będzie zależał od dobrej współpracy gmin – powiedział burmistrz - które do niego przystąpiły, ich solidaryzmu. Od tego, czy unikniemy egoizmów samorządowych, czyli przekonania, że jakieś miasto są dominujące, ważniejsze od innych. Zobaczymy, czy zarządzający metropolią wzniosą się ponad lokalne ambicje. Czy nie będą uważać: „Mnie wyborcy wybrali i muszę zadbać tylko o swoich wyborców, swoją gminę”. Samo wykreślenie „Silesii” z nazwy metropolii i określenie jej jako „Górnośląsko-Zagłębiowska” ujawniło antagonizmy. W takich uwarunkowaniach historycznych i kulturowych

żyjemy i musimy wypracować porozumienie. Kompromis polega na ustępstwach i już trzeba było je zastosować. Prezydenci z tej strony Brynicy pokazali, że warto ustąpić dla wspólnego dobra.

Metropolia nie może wyręczać ani zastępować gminy, musi robić to, czego gminy samodzielnie zrobić nie mogą, a powinno być rozwiązane na poziomie regionu. Jedną z takich ważniejszych spraw do załatwienia będzie komunikacja publiczna i jej integracja. Nie może być tak jak obecnie, że aby przejechać z Katowic przez Imielin do Tychów trzeba kupić trzy bilety – kończy burmistrz.

Pierwszym zadaniem metropolii będzie uchwalenie statutu i dokumentów tworzących związek, a także ustalenie jej siedziby. Metropolia obejmuje obszar 2,3 tys. km<sup>2</sup>, zamieszkały przez ponad 2,3 mln ludzi, czyli połowę ludności województwa.

Działa w nim ponad 200 tys. firm wytwarzających 8% produkcji krajowej (PKB). zz

## 5,6 MLN ZŁ DLA MIASTA!

Jeszcze nie skończyła się budowa kanalizacji na Granicach i Paduchu (mają się zakończyć jesienią przyszłego roku), a już w tym roku miasto chce przystąpić do budowy kolejnego etapu i tym samym zakończenia kanalizowania miasta.

Powodem jest przyznanie 5,6 mln zł unijnej dotacji na tę inwestycję. Właśnie ogłoszona została przez Urząd Marszałkowski lista rankingowa. Z 24 złożonych wniosków dofinansowanie otrzymało 13 z nich, w tym Imielin. – Prawdopodobnie jeszcze w czerwcu pod-

piszemy umowę i od razu przystępujemy do przygotowania procedury przetargowej. Jeśli przebiegnie pomyślnie, to już jesienią firma może pojawić się na budowie, która potrwa około półtora roku – czyli do połowy 2019 r. Będzie to ostatnia inwestycja na nieskanalizowanej części miasta tj. na Pasiczkach i Jazdzie oraz przy ul. Podmiejskiej – wyjaśnia burmistrz Jan Chwiędacz.

Przyznana dotacja pozwoli na pokrycie około połowy szacowanych kosztów budowy kanalizacji. zz

## Przystąpienie do planu

5 czerwca ukazały się ogłoszenia w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Imielin dla:

1. Obszaru położonego pomiędzy ulicą Św. Brata Alberta, torami kolejowymi PKP, nasypem kolejowym „Maczki Bór”, a zachodnią granicą miasta wraz z prognozą oddziaływania na środowisko.

2. Obszaru położonego w rejonie ulic Wojciecha Sapety, Pokoju i Imielińskiej, wraz z prognozą oddziaływania na środowisko.

Do 26 czerwca 2017 r. zainteresowani mogą składać wnioski do w.w. planów oraz do prognozy w Urzędzie Mia-

sta Imielin. Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Pełny tekst obu ogłoszeń został zamieszczony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Imielin oraz na stronie internetowej [www.imielin.pl](http://www.imielin.pl)

Z treścią przedmiotowych uchwał wraz z przebiegiem granic obszaru objętego uchwałami, można zapoznać się w Urzędzie Miasta Imielin przy ul. Imielińskiej 81 w pokoju nr 38 (II piętro) w godzinach pracy urzędu, lub poprzez stronę internetową urzędu [www.imielin.pl](http://www.imielin.pl). (um)

### Zgłoszenia tylko do 23 czerwca!

## Wakacje w mieście

Tak jak w ubiegłym roku również obecnie trzeba wcześniej zgłosić chęć udziału dziecka w miejskich półkoloniach. Do 23 czerwca trwają zapisy na dwutygodniowe „Wakacje w mieście 2017”, które odbędą się od 3 do 14 lipca.

Warunkiem uczestnictwa dziecka jest wypisana przez rodzica lub opiekuna „karta informacyjna dziecka” (KID 2017) - do pobrania ze strony internetowej Urzędu Miasta Imielin [www.imielin.pl](http://www.imielin.pl) (załączka „Ważne”), albo w sekretariacie gimnazjum, szkoły podstawowej lub w Referacie Edukacji, Zdrowia, Kultury i Sportu Urzędu Miasta Imielin (pok. 36 lub 34).

Karty należy złożyć bezpośrednio w Referacie Edukacji,

Kultury i Sportu Urzędu Miasta Imielin. Po 23 czerwca ze względów organizacyjnych „karty” nie będą przyjmowane. Prosimy również zapoznać się z „Regulaminem wakacji”, który jest dostępny na stronie [www.imielin.pl](http://www.imielin.pl). Więcej informacji w zakładce „Ważne”.

W kolejnych tygodniach przygotowane są również inne ciekawe propozycje.

Miejskie Centrum Kultury zaprasza na zajęcia pod hasłem „Instrumenty świata” do Biblioteki Miejskiej (17-21 lipca) oraz do Domu Kultury Sokolnia (24-28 lipca).

W „Wakacjach na sportowo” można uczestniczyć w dniach 31 lipca-4 sierpnia. Rozpoczęcie zajęć na hali widowiskowo-sportowej przy ul. Sapety 8a. (um)

# Z wizytą w Parlamencie Europejskim

W maju ubiegłego roku informowaliśmy, że gimnazjalistki Claudia Karpińska i Weronika Solecka, wygrały wojewódzki konkurs wiedzy o Unii Europejskiej organizowany przez europoła Marka Plurę i w nagrodę pojedą we wrześniu do Strasburga. Siedzibę Parlamentu Europejskiego zwiedziły... dopiero w marcu br. Ze względów organizacyjnych wyjazd doszedł do skutku znacznie później, ale zrobił na nich duże wrażenie. Obie są obecnie uczennicami katowickiego LO im. Mickiewicza, była też zatem okazją do porozmawiania, jak sobie radzą w nowej szkole.

Siedziba parlamentu w Strasburgu zwraca na siebie uwagę ogromem i architekturą, w której dominuje szkło i drewno. – Mieliśmy spotkanie z posłem Plurą, na które się spóźnił, bo jak przyznał, do sali, w której się odbywało, dotarł pierwszy raz – relacjonują dziewczyny. Po wejściu do budynku ich uwagę zwrócił podest i ustawione obok siebie flagi państw należących do Unii. Od razu zrobiły tam sobie zdjęcie.



Claudia Karpińska i Weronika Solecka w Parlamencie Europejskim.

– W piękny sposób pokazywały europejską jedność - dodają. Ale przede wszystkim mogły z galerii dla publiczności przysłuchiwać się obradom parlamentarzystów. Podczas ich pobytu toczyła się ostra dyskusja na jakże aktualny temat wyjścia z Unii Wielkiej Brytanii. – Parlamentarzysta, bojąc z Francji, zapytał brytyjskie-

go, dlaczego dyskutuje o naprawieniu Unii, skoro jego kraj się z niej wycofuje. Brytyjski odpowiedział, że to nie jego wina, że tak się dzieje – relacjonują licealistki. Co prawda wystąpienia te były tłumaczone na język polski (i na wszystkie języki państw Unii), ale lepiej rozumiały, co mówią, wysłuchując ich po angielsku.

– To było dla nas niesamowite doświadczenie: zobaczyć, jak wygląda budynek, o którym tyle uczyliśmy się, przygotowując do konkursu. Byłyśmy zaskoczone, tym co widziałyśmy – przyznają. – Bardzo nam się ten wyjazd podobał i zachęcił do dalszej nauki - by iść w tym kierunku, który sobie wcześniej obrałyśmy, czyli bliższego zainteresowania naukami społecznymi i politycznymi.

W Strasburgu miały również okazję zwiedzić imponującą gotycką katedrę Notre Dame, rynek i stare miasto, objechać je kolejką i odbyć rejs po Renie. – To jest piękne, zadbane miasto, pełne kwiatów – stwierdziły. Poza Strasburgiem były również na wycieczce w Baden-Baden i zwiedzały okolice.

Przyglądanie się temu jak wygląda „prawdziwa” demokracja przydało się, gdyż jako uczennice swojej szkoły biorą udział w modelowych debatach ONZ, czyli toczą debaty na wzór tych, które mogłyby się odbywać w ONZ.

Obie uczą się w klasie z IB,

czyli z międzynarodową maturą – jedynej w roczniku, i jednej z trzech w szkole. Bardzo trudno było się do niej dostać, gdyż o 35 miejsc ubiegało się 200 chętnych. O przyjęciu decydowały dodatkowe egzaminy pisemne i ustne z j. angielskiego i matematyki.

Mimo że w szkole jest dużo nauki, odmienny program niż w innych liceach i wysokie wymagania, są nią zachwycone. – Nie wyobrażamy sobie innej, ta jest spełnieniem naszych marzeń. Tu są inaczej prowadzone lekcje. Musimy również robić coś kreatywnego poza szkołą, wykazać jakąś aktywność – brać udział w wolontariacie, czy rozwijać swoje pasje oraz pisać z tego sprawozdania. Ale to wpływa na nasz rozwój. Spotkaliśmy tu wielu ciekawych ludzi z podobnych zainteresowaniach, którzy robią coś więcej niż w szkole. Realizujemy się w stu procentach. Nie spodziewaliśmy się tylu wspaniałych, rozwijających rzeczy. Jest on czymś najlepszym, co nas mogło spotkać – podsumowują licealistki. (zz)

## Pogoda dopisała

Od zawodów wędkarskich poprzez piłkarskie (ale na play station) do szycia maskotek. Tegoroczny Dzień Dziecka obfitował w atrakcje i różnorodne imprezy. Wspólne dla nich było pogodnie niebo, dzięki któremu udało się to, co przygotowali organizatorzy.

Najpierw, bo 27 maja na stawie Michalik odbyły się zawody wędkarskie. Były podzielone na dwie tury. W przeciwieństwie do zeszłego roku pogoda dopisała i można było przeprowadzić zawody od początku do końca i wyłonić zwycięzców.

Robert Skrzypczyk zwyciężył w najmłodszej grupie chłopców i Łukasz Stęchły - organizator turnieju.



Wszyscy uczestnicy otrzymali słodkie prezenty i losowali nagrody rzeczowe, a wygrani otrzymali puchary i nagrody wędkarskie.

W zawodach brały również udział dzieci ze Świetlicy Socjoterapeutycznej i niepełnosprawne, nie zapomniano także o dzieciach z hospicjum, które otrzymały paczki.

Druga część zabawy odbyła się na boisku Stadionu Miejskiego, gdzie dzieci mogły poskakać na dmuchańcach, brać udział w zabawach z klaunem, zjeść popcorn, watę cukrową, lody czy kielbaskę z grilla, którą serwowali jak co roku Barbara i Konrad Kuczewiczowie oraz Rafał Żoła.

Puchary i nagrody zwycięzcom po I turze wręczał burmistrz Jan Chwiędacz, a puchary i nagrody po II turze na stadionie Anna Kubica, przewodnicząca Rady Powiatu.

Wyniki zawodów wędkarskich

I tura dziewczyny: 1. Aleksandra Nowińska (980 pkt.), 2. Roksana Felkel (510 pkt.), 3. Julia Smółka (390 pkt.).

I tura chłopcy: 1. Oliwier Kuc (1210 pkt.), 2. Maciej Jarosz (1070 pkt.), 3. Michał Polak (1060 pkt.).

II tura dziewczyny: 1. Martyna Buchwald (1060 pkt.), 2. Samanta Chomiuk (270 pkt.), 3. Julia Garleja (170 pkt.).

II tura chłopcy: 1. Mikołaj Rzepka (1580 pkt.), 2. Bartłomiej Chartuniewicz (1130 pkt.), 3. Sebastian Labe (590 pkt.).

Tydzień później ponad siedemdziesięciu chłopców liczących od 5 do 13 lat rywalizowało w grze FIFA'17 na platformie PS4. Zawody odbyły się 3 czerwca, a zorganizowali je Łukasz Stęchły i Lechosław Synowiec.

W budynku klubowym „Pogoni” na uczestników czekało 8 stanowisk wyposażonych w telewizory, platformy i pady. Do każdego zasiadło po dwóch chłopców, którzy toczyli rozgrywki najpierw w fazie grupowej, a potem pucharowej, by w finałach wyłonić zwycięzcę – tak jak bywa na piłkarskich mistrzostwach świata czy Europy. Uczestnicy podzielnymi zostali w grupy wiekowe. W najmłodszej (rocznik

2008 i młodsi) Robert Skrzypczyk pokonał Janka Pielorza, w średniej (roczniki 2006-2007) Mateusz Lenart okazał się lepszy od Michała Marszałka, a w najstarszej (roczniki 2004-2005) Mikołaj Rabczak wygrał z Samuelem Demkiewiczem. Zwycięzcy otrzymywali oryginalne koszulki reprezentacji Polski, okazały puchar, oficjalne piłki na piłkarskie mistrzostwa świata w Rosji, szalik polskiej reprezentacji i plecak adidasa. Dla wszystkich uczestników były pamiątkowe kubki, maskotki i słodycze.

Ł. Stęchły, który trenuje młodych zawodników „Pogoni”, dowiedział się na treningach, że chłopcy lubią grać na boisku, ale również wirtualnie. Nie tylko pożyczył od znajomych kilkudziesięciocalowe telewizory, czy pady, które instalował wraz z L. Synowcem, ale i wystarał się o sponsorów (firmy ZBDM, SBL Internet.pl i Elektryk), którzy ufundowali cenne dla młodych kibiców nagrody. – Największym dla mnie podziękowaniem jest radość dzieci – podsumowuje skromnie to, co zrobił na Dzień Dziecka.

Również 3 czerwca na Dzień Dziecka zaprosiło Miejskie Cen-

trum Kultury. W Sokolni i na placu wokół atrakcji nie brakowało, ale i chętnych do skorzystania z nich również było sporo. Organizatorzy zapewnili – bo dzień był nadzwyczaj upalny – napoje chłodzące, a dla rodziców kawę. Dzieci najpierw mogły obejrzyć bajkę pt. „Calineczka” w wykonaniu Teatru ART-RE z Krakowa. Były lody, wata cukrowa i balony, dmuchańce i trampolina, a dla chętnych warsztaty kreatywnego szycia. Stoły z materiałami krawieckimi oblegały głównie dziewczynki, tworząc wymyślone przez siebie maskotki i przytulanki. Najwięcej uszyły kotków i sówek, prowadzące warsztaty chętnie pomagały w ich tworzeniu i ozdabianiu, a radość z gotowej maskotki była nie do opisania.

W tym dniu otwarta została również wystawa poplenerowa „Z biblioteką w tle”. Wręczono dyplomy i słodkie upominki dla uczestników pleneru. W malowaniu, mimo nie najlepszej aury, udział wzięło prawie 20 dzieci, które tworzyły pod kierunkiem Urszuli Figiel-Szczepki. Nagrody i dyplomy wręczyła Jadwiga Mikunda, dyrektorka MCK. (kw, zz, da)



# XIX DNI IMIELINA

1-2 lipca 2017 r.

BOISKO SPORTOWE, UL. HALLERA 37A

1 lipca 2017 r.

XXIV Imieliński  
Cross Ekologiczny



8.00-9.30 - Wydawanie numerów (biegi dziecięce)

zapisy do biegów dziecięcych drogą internetową -  
- [http://chronotex.pl/opis-zawodow/?id\\_zawodow=125](http://chronotex.pl/opis-zawodow/?id_zawodow=125)

10.00-12.30 - Biegi dziecięce (dekoracja po każdym biegu)

13.00-15.30 - Wydawanie numerów (bieg główny)

rejestracja drogą internetową -  
- [http://chronotex.pl/opis-zawodow/?id\\_zawodow=123](http://chronotex.pl/opis-zawodow/?id_zawodow=123)

16.00 - Bieg główny

18.40 - Dekoracja zwycięzców biegu

19.30 - Zespół **KRZIKOPA**

20.30 - Gwiazda wieczoru **ENEJ**

22.15 - Dyskoteka - prowadzi **DJ Lexico**

23.30 - Zakończenie

Prowadzący: Andrzej Ogórkiewicz



2 lipca 2017 r.

15.00 - Występ **UKS Energia**

15.30 - Występ sekcji wokalne działającej przy MCK-u  
m.in. **Agata Stolorz z zespołem**

16.00 - **Czerwony Kapturek** - bajka interakcyjna

17.00 - Imielińska Orkiestra Dęta  
z solistami Opery Śląskiej

17.45 - Wręczenie nagród w zawodach i turniejach

18.30 - **Mikołaj Cieślak & Rafał Zbieć**  
z Kabaretu Moralnego Niepokoju

20.30 - Gwiazda wieczoru **LOMBARD**

22.00 - Zakończenie

Prowadzący: Józef Szymaniec



Szczegółowe regulaminy zawodów i turniejów  
rozgrywanych podczas XIX Dni Imielina dostępne na [www.mck.imielin.pl](http://www.mck.imielin.pl)

organizator:



partner wydarzenia:



współorganizator:



patronat:



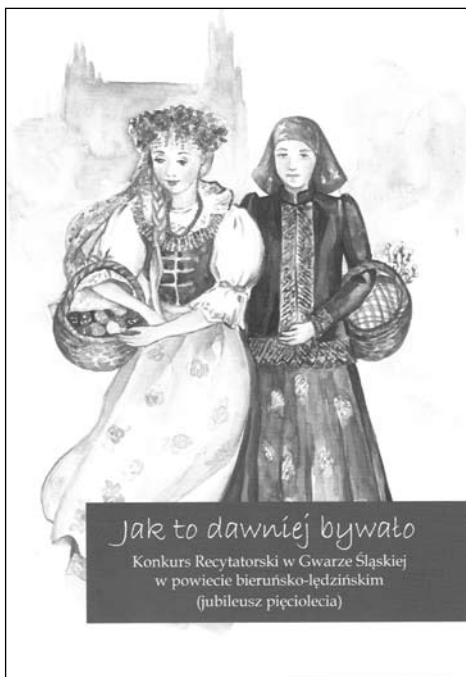
# Jubileuszowa książka

„Jak to dawniej bywało” jest od tego roku nie tylko nazwą powiatowego konkursu recytatorskiego w gwarze śląskiej, ale tytułem cennej publikacji, która ukazała się nakładem Miejskiego Centrum Kultury w Imielinie z okazji 5. – jubileuszowej edycji konkursu.

Ta stustronicowa publikacja wydana na gładkim papierze i z uroczymi kolorowymi zdjęciami zawiera nie tylko to, co wiedzieć powinni przestępujący do zmagañ konkursowych, ale i ci, którym zależy, by pięknie opowiadać, gawędzić, a także miłośnicy gwary śląskiej. Grono odbiorców jest więc szerokie. Do tego napisana została przez autorki, które są wybitnymi znawczyniami omawianej problematyki – ale o tym niżej.

Przyjrzyjmy się zatem treści tej publikacji. Poza słowami wstępnymi od jurorów i organizatorów, którzy wyjaśniają jej celowość (niepodważalną), odnotowano nazwiska uczniów nagrodzonych i wyróżnionych w 4 poprzedzających publikację konkursach gwary. Jak to się niejednokrotnie zdarza, szkoda że pominięto nazwiska nauczycieli przygotowujących uczniów, a przecież bez nich zapewne nie byłoby tych sukcesów.

Zasadniczą część książki otwiera rozdział autorstwa prof. Heleny Synowiec poświęcony temu „jak przygotować uczniów



do gwarowego konkursu recytatorskiego”. Autorka jest nie tylko wieloletnią wykładowczynią i naukowcem Uniwersytetu Śląskiego, w którym kieruje Katedrą Języka i Literatury Polskiej tegoż uniwersytetu, ale od ponad dwóch dziesiątków lat występuje w roli jurorki na konkursach gwarowych w Chorzowie, Mysłowicach, czy od 5 lat w Imielinie. Ma zatem nie tylko ogromną wiedzę o języku polskim i gwarze śląskiej, ale i świetnie zna od strony praktycznej zagadnienia związane z konkursami recytatorskimi w gwarze. I jeszcze jeden atut – śląskość językowa i kulturowa dla pochodzącej z Chełmu Śl. i

mieszkającej w nim osoby jest czymś tak codziennym jak chleb.

W tym rozdziale znajdziemy zatem nie tylko omówienie typowych cech gwary mieszkańców powiatu biernunsko-łędzkiego jako części dialektu śląskiego. Autorka wskazuje, jakie są różnice między gwarą używaną w Imielinie i Chełmie Śl., a tą, którą posługują się mieszkańcy Bojszów. W końcu „co wiesz, to pieśń”. Ma to istotne znaczenie dla licznej grupy dzieci i nauczycieli, którzy korzystają z popularnych tekstów bojszowianina Alojzego Lyski. Naśladownictwo jest bowiem wskazane, ale stuprocentowa wierność oryginałowi niekoniecznie. Różnice wyczuwają nawet dzieci, o czym świadczy przykład, który podajemy na 1 stronie „Kuriera”.

Prof. H. Synowiec radzi też „jak pracować z tekstem gwarowym”, a dla przykładu analizuje pod względem językowym jeden z nich – autorstwa Jana Kobióra z Nowego Bierunia, który na

konkursy przygotowuje teksty dla swojej córki. Autorka omawia jego słownictwo, frazeologię, składnię, kompozycję, wskazując na istotne cechy fonetyczne (wymawianiowe). Zapewne jest to przykład tekstu modelowego, takiego, który jurorzy chcieliby usłyszeć na każdym konkursie.

Po uwagach prof. H. Synowiec znajdziemy wartościowy artykuł dr Danuty Krzyżyk, towarzyszącej poprzedniczce w konkursach, z tej samej Katedry Uniwersytetu Śląskiego. Autorka chce przekazać, jak należy „recytować pięknie i poprawnie”, by odbiorcy „słuchali z zainteresowaniem i przyjemnością”. Już pierwsze zdanie: „Recytacja to forma twórczości artystycznej, która łączy treść, uczucia, formę artystyczną utworu z osobistym odczuciem i zrozumieniem wygłaszanego tekstu”, wskazuje, że omówione zostaną wszystkie warunki pięknej recytacji. Od właściwego doboru tekstu do wieku, płci, umiejętności i temperamentu wykonawcy poprzez jego zrozumienie, interpretację (styl wygłoszenia, wymowę, tempo, modulację głosu) do postawy i zachowania na scenie (przed publicznością).

Drugą część książki wypełniają przykładowe teksty gwarowe wygłaszane na czterech konkursach poprzedzających jej ukazanie się. Są to zarówno opowiadania znane z innych publikacji (A. Lysko, Dorota Simonides, Stani-

ślaw Ligoń) jak i nigdzie dotąd niepublikowane, znane wyłącznie z Imielina (J. Kobiór, Monika Bednorz).

Trudno byłoby pominąć przy okazji omawiania książki urokliwe zdjęcia, których bohaterami są uczniowie imielińskiej podstawówki oraz piękną okładkę autorstwa Urszuli Figiel-Szczepki, nie tak kolorową jak oryginał, który powstał z okazji ostatnich świąt Wielkanocnych. Uczniowie do zdjęć ubrali nie tylko tradycyjne stroje śląskie, ale i wcielił się w rolę, w jakich występowały ich babcie i dziadkowie kilkadziesiąt lat temu. Jednocześnie zainscenizowane sytuacje stanowią ilustrację do opowiadanych historii. Warto podkreślić jest to, że większość powstała „przy okazji” realizowania w szkole innowacji pedagogicznej przez uczniów dwóch klas szóstych przez nauczycielki: Katarzynę Cyroń, Annę Nowicką i Ewelinę Rozmus.

Tak jak jest standardem w rzetelnych publikacjach, książkę wzbogacają noty o autorach tekstów gwarowych oraz bibliografia, w której wyróżniono opracowania na temat gwary, na temat kultury słowa oraz zbiory tekstów gwarowych – do wykorzystania przy kolejnych konkursach. Jednym zdaniem: książka polecana nie tylko do każdej biblioteki szkolnej, ale i każdemu miłośnikowi śląszczyzny. (zz)

## Złote odznaki dla emerytów

Majowe spotkanie członków Koła emerytów miało charakter specjalny. Powitano na nim burmistrza Jana Chwiędacza oraz Stefanę Mąkę, przewodniczącą Oddziału Rejonowego Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów (PZERI) i Teresę Wieczorek, przewodniczącą Komisji Rewizyjnej.

Bernard Stolorz zapowiedział, że koło czekają wybory do zarządu na kolejną kadencję.

Przypomniał również, że mija 50 lat od chwili, gdy Anna i Bronisław Maciejewscy rozpoczęli działalność wśród emerytów Imielina. Mija też kolejna 5-letnia działalność obecnego Zarządu Koła Emerytów. Prezes Stolorz podziękował członkom Zarządu Koła oraz wszystkim za aktywną pracę na rzecz seniorów w Imielinie, a także burmistrzowi i władzom miasta za wspieranie wszelakich

działań, a Zarządowi Rejonowemu za pomoc.

Podczas spotkania zasłużeni członkowie koła odznaczeni zostali przez PZERI odznakami oraz uhonorowani dyplomami. Szczególnie serdecznie nagrodzono oklaskami i życzeniami prezesa koła B. Stolorza, który świętował swoje 80 urodziny. Z tej okazji otrzymał z rąk burmistrza kwiaty i ilościowy prezent – obraz

imielińskiej kapliczki. B. Stolorz został również odznaczony Złotą Odznaką Honorową PZERI. Wraz z nim takie odznaki otrzymali: Maria Kosma, Maria Gawel, Gertruda Osoba, Ilona Pacwa i Urszula Pawlas. Dyplom w uznaniu zasług dla związku odebrała Genowefa Wieczorek.

Odznaki i dyplomy wręczył burmistrz, złożył też życzenia urodzinowe majowym solenizantom, którymi byli: Krystyna Wojtowicz, Jan Mandrela, Alicja Płaskowicz, Gertruda Cyroń, Bernard Stolorz, Andrzej Stolorz, Jan Porębski, Maria Grzyb, Paulina Wachowiak, Helena Piwko, Maria Bogacka i Lidia Komar. (da)

## 11 czerwca Farskie Ogrody

Parafia oraz Urząd Miasta już po raz 15. zapraszają na rodzinny festyn „Farskie Ogrody”. Jak zwykle impreza rozpocznie się bajką dla dzieci. Najmłodszy widzowie będą mogli zobaczyć przygody Koziołka Niematołka, które przedstawi agencja artystyczna Art-Re z Krakowa.

Po Mszy Św. – ok. godz. 17.00 wystąpią lokalne zespoły

parafialne (m.in. Faradajs), zaś gwiazdą wieczoru będzie Teresa Waleriańska – wokalistka i skrzypaczka znana z TV Silesia i lokalnych rozgłośni radiowych. Wśród licznych dodatkowych atrakcji: loteria z cennymi nagrodami, farski wuszt, swojskie wypieki i in. Całość zakończy jak zwykle Apel Jasnogórski ok. godz. 21:00.(rj)



# Szkolny piknik

Po raz drugi szkoła podstawowa zorganizowała Piknik Rodzinny. W tym roku był on również okazją do podsumowania Programu Profilaktycznego „Domowi Detektywi – Jaś i Małgosia na Tropie” rekomendowanego przez PARPA, w którym uczestniczyli uczniowie wraz z nauczycielami i rodzicami.

Piknik rozpoczął się o godz. 14.15 uroczystą Mszą św. z okazji Dnia Patrona Szkoły. A tuż po 15.30 dyrektorka Dagmara Kupczyk wraz z burmistrzem Janem Chwiędaczem oraz Tomaszem Lamikiem, przewodniczącym Rady Miasta, powitali przybyłych gości i oficjalnie rozpoczęli zabawę.

Każdy mógł wybrać coś dla siebie: malowanie twarzy, kącik czytelniczy, origami, zabawy i gry sportowe, dmuchańce, fotościankę czy kiermasz karteń okolicznościowych.

W ramach podsumowania projektu „Jaś i Małgosia...” uczniowie wspólnie z rodzicami przygotowali stoiska ze zdrową żywnością (Masterchef Senior & Junior). Każdy mógł skosztować

wyśmienionych przysmaków.

Nie mogło obyć się również bez kawiarenki, którą wypełniły przepyszne ciasta przygotowane przez mamy. Stoiska z żurem, chlebem ze smalcem i ogórkami oraz napojami cieszyły się dużym zainteresowaniem do końca trwania pikniku.

W czasie imprezy uczniowie dali popis swoich umiejętności: artystycznych, wokalnych, recytatorskich, tanecznych, teatralnych oraz muzycznych. Gościnnie wystąpiły: gimnastyczki z UKS Energia pod kierunkiem A. Chmielewskiej oraz absolwentki szkoły, wokalistki: Agata Stolorz oraz Justyna Piekorz z zespołem The Limestone.

Głównym celem wieczoru było podsumowanie programu profilaktycznego w miłej atmosferze pikniku rodzinnego. Uczniowie biorący udział w programie otrzymali upominki sfinansowane przez Urząd Miasta.

Organizatorzy serdecznie dziękują rodzicom, nauczycielom oraz sponsorom za przygotowanie tej wspaniałej, rodzinnej imprezy. (sp)

# Kul(tur)ą w płót

To nazwa innowacji pedagogicznej w nauczaniu języka polskiego, która od początku tego roku szkolnego realizowana była w klasach VI b i VI d szkoły podstawowej w Imielinie.

- To próba wyjścia naprzeciw zainteresowaniom i talentom uczniów z klas, które w poprzednim roku uzyskały nadzwyczajne wyniki w nauce (obie powyżej 5,0!) - wyjaśnia Ewelina Rozmus, realizująca innowację w klasie VI b. - Kierujemy się znajomością uczniów, którzy wielokrotnie wykazywali bardzo duże zaciekawienie światem kultury i ochoczo angażowali się w szkolne oraz klasowe wydarzenia kulturalne z sukcesami, wystawiając przedstawienia, kabarety czy jasełka - dodaje nauczycielka.

- Najważniejsze jest rozwijanie w dzieciach takich wartości jak: wyobraźnia, aktywność, otwartość i wrażliwość twórcza. Uczniowie zdobywają wiedzę z różnych dziedzin nauk humanistycznych. Poznają historię książki, teatru, filmu – zauważa Dagmara Kupczyk, dyrektorka szkoły. W mijającym roku szkolnym szóstkasiści m.in. przygotowali

pokaz mody nauczycielskiej z okazji Dnia Edukacji Narodowej, opracowali etudy teatralne na podstawie „Bajek filozoficznych”, nagrali manekin challenge, stworzyli przedstawienia na podstawie ballad Adama Mickiewicza. Niedawno wzięli udział w śląskiej sesji fotograficznej; obecnie pracują nad filmem „Latający cyrk szóstkasisistów”.

- Na języku polskim w każdy piątek mamy zajęcia w ramach innowacji. Nasza klasa nagrała już dwa filmy - mówi Mateusz z VI b. - Wykonujemy prace plastyczne. Ostatnio tworzyliśmy roboty na podstawie opowiadań Stanisława Lema. Nasze działania można oglądać i komentować na szkolnym Facebooku - dodaje. - Uważam, że innowacja to świetny pomysł, ponieważ lekcje są bardziej urozmaicone. Uczymy się pomysłami, nabieramy nowych doświadczeń, przez co stajemy się bardziej kreatywni i otwarci - podkreśla Emilka z VI b.

Efekty działalności szóstkasisistów są szkolnym facebooku a także w publikacji „Jak to dawniej bywało”, Anna Nowicka

# Dni Imielina 1-2 lipca

## 1 lipca (sobota)

Cały sobotni dzień wypełni XXIV Imieliński Cross Ekologiczny.

Po rozdaniu nagród zwycięzcom biegów, ok. **godz. 19:30** rozpoczyna się występy estradowe XIX Dni Imielina. Jako pierwszy na scenie pojawi się zespół „Krzikopa” (dla niewtajemniczonych: to śląskie słowo oznacza przydrożny rów ściekowy, czyli inaczej „rant”). „Krzikopa” jest etno-folkową grupą, której produkcje bywają kompilacjami polki z elektro i kubańskim clave, śląskiego walczyka z motywami bałkańskimi i heavy metalem, oberka z nietypowymi dlań rytmami. Zespół brał udział w wielu konkursach i festiwalach, zdobywając uznanie jurorów i publiczności. „Krzikopa” śpiewa na ogół po śląsku i tworzy tak, jak to od najstarszych czasów robili ludowi muzycanci: ma być miło dla ucha, a i potaćować przy tym idzie. Dodajmy, że w zespole występuje mieszkający od lat w Imielinie znakomity skrzypek Adam Romański.

O **godz. 20.30** wystąpi gwiazda pierwszego dnia – zespół ENEJ. To podobnie jak „Krzikopa” zespół folkowo-rockowy, tyle że o wiele bardziej znany. Został założony w 2002 roku w Olsztynie przez braci Piotra i Pawła Sołoduchów oraz ich przyjaciela Łukasza Kojrysa. Nazwa zespołu pochodzi od imienia Iwana Kotlarewskiego – Eneja. Grupa to mieszanka kulturowa, co ma swe źródło w pochodzeniu członków zespołu – rodzina braci Sołoduchów ma korzenie ukraińskie, Mirosław Ortyński urodził się we Lwowie, a pozostali członkowie zespołu to Polacy.

Na dotychczasową dyskografię zespołu składają się cztery krążki studyjne i jeden koncertowy. Najnowszą płytą grupy jest „Paparanoja”, nagrana w lutym 2015 roku.

Za przełomowy moment w historii zespołu można uznać rok 2011 i wygraną w programie Must Be The Music – Tylko Muzyka w telewizji Polsat. Zwycięstwo otworzyło grupie drogę do szerszego grona słuchaczy. Stacje radiowe, już dzień po wielkim finale programu zaczął podbijać utwór „Radio Hello”, stając się hitem lata 2011. Od tego czasu ENEJ regularnie pojawia się na największych i najbardziej prestiżowych festiwalach w Polsce.

ENEJ ma na swym koncie siedem singli bijących rekordy popularności w sieci i królujących na listach przebojów wszystkich największych rozgłośni radiowych w Polsce. Zespół koncertuje w Polsce, a także poza granicami kraju (Stany Zjednoczone, Wielka Brytania, Litwa, Ukraina, Włochy, Belgia, Czechy). Obecnie ENEJ występuje w składzie: Piotr (Lolek) Sołoducha – vocal, akordeon, Mirosław (Mynio) Ortyński – gitara basowa, vocal, Paweł (Bolek) Sołoducha – instrumenty perkusyjne, Jacek (Jaca) Grygorowicz – gitara elektryczna, Damian (Pinki) Pinkowski – saksofon, Kuba (Czaplay) Czaplejewicz – puzon, Łukasz (Długi) Przyborowski – trąbka, Kornel Kondrak – perkusja.

Po koncercie zespołu ok. **godz. 22.15** rozpocznie się dyskoteka dla młodzieży, którą tradycyjnie poprowadzi jeden z najbardziej wziętych ostatnio disk jockey’ów DJ Lexico, czyli znany wszystkim imielok – Darek Jochemczyk. Miejmy nadzieję, że tym razem wszystko się uda, bo w ostatnich latach szyki i prowadzącemu, i młodzieży popsuła kapryśna aura. Zakończenie imprezy – o godz. 23:30.

**W sobotę Dniom Imielina towarzyszyć będą zawody wędkarskie o puchar Burmistrza Miasta (staw Michalika), turniej piłki plażowej o puchar Przewodniczącego Rady Miasta (boisko ul. Hallera 37A), turniej tenisa ziemnego dzieci, młodzieży i dorosłych (korty tenisowe ul. Skotnicka 11), turniej skata o puchar Burmistrza Miasta Imielin (DK Sokolnia), turniej strzelecki o puchar Dyrektora MCK (boisko ul. Hallera 37A), turniej squasha o puchar Przewodniczącego Rady Miasta (gimnazjum ul. Sapety 8). W niedzielę odbędzie się simultana szachowa (boisko ul. Hallera 37A).**

## 2 lipca (niedziela)

Drugi dzień rozpoczną o **godz. 14:30** młode talenty gimnastyczne i muzyczne. Najpierw wystąpią najmłodszy adepci gimnastyki artystycznej, ćwiczący pod okiem Agnieszki Chmielewskiej w istniejącym od kilku lat Uczniowskim Klubie Sportowym „Energia”. Zobaczymy popisy solowe oraz układy zespołowe.

Potem na scenie pojawią się debiutanci, czyli potencjalni mistrzowie sztuki wokalne pracujący od roku w DK Sokolnia pod okiem Henryki Pałus. Wreszcie zaśpiewa znana od lat imielińskiej publiczności Agata Stolorz, której będzie akompaniował Jacek Piłatyk.

O **godz. 16:00** zapraszamy dzieci na bajkę „Czerwony Kapturek”.

O **godz. 17:00** zagra Imielińska Orkiestra Dęta pod dykcją Andrzeja Króla. Tym razem koncert będzie jeszcze bardziej atrakcyjny, bowiem z orkiestrą zaśpiewają soliści Opery Śląskiej w Bytomiu.

Ok. **godz. 17:45** nastąpi wręczenie nagród zwycięzcom turniejów i zawodów odbywających się przy okazji XIX Imielina.

O **godz. 18:30** główna atrakcja wieczoru, czyli popis mistrzów kabaretu z najwyższej półki: wystąpi duet Mikołaj Cieślak i Rafał Zbiec – artyści Kabaretu Moralnego Niepokoju.

XIX Dni Imielina zakończy koncert zespołu Lombard, który niedawno obchodził 35 rocznicę swojego istnienia. Zespół powstał w Poznaniu w roku 1981 r. Nagrał kilkanaście płyt sprzedanych w nakładzie kilku milionów egzemplarzy. Ich chyba najbardziej znany przebój to „Przeżyj to sam”. Od 1981 roku liderem zespołu jest Grzegorz Stróżniak, charakterystyczny wokalista grający na instrumentach klawiszowych, kompozytor i aranżer zespołu. Grzegorz Stróżniak skomponował również muzykę do czterech musicali, które wystawiane były na deskach Teatru Polskiego w Poznaniu. Muzyka Lombardu, którą tworzy i muzycy, których zaprasza do współpracy, inspirowali kolejne utwory, płyty, projekty. Da początek lat '90 w zespole śpiewała Małgorzata Ostrowska, która w 1991 roku rozpoczęła działalność solową. W 1994 roku, po kilkuletniej przerwie Grzegorz Stróżniak reaktywował Lombard bez wokalistek. Najdłużej istniejący skład w historii zespołu tworzą: Grzegorz Stróżniak – wokal, instrumenty klawiszowe, Marta Cugier – wokal, Daniel Gola Patalas – gitara, Michał Guma Kwapisz – bas, Mirek Kamiński – perkusja. (rj)

# Witamy we wspólnocie

Dzieci ochrzczone 13 maja w imielińskim kościele



Szymon Tomasz Głomb urodzony 4 kwietnia  
syn Tomasza i Jolanty  
Chrzestni: Lukasz Głomb i Anna Setnik



Maja Aleksandra Śliwa urodzona 7 marca  
córka Mateusza i Aleksandry  
Chrzestni: Mateusz Noras i Justyna Stawiarz



Małgorzata Paulina Komandera urodzona 2 kwietnia  
córka Michała i Kamili  
Chrzestni: Michał Morcinek i Anna Kaczor



Julia Wioletta Zimnol urodzona 2 stycznia  
córka Leszka i Wioletty  
Chrzestni: Tomasz Głomb i Beata Juszczyk



Mateusz Bartosz Nowak urodzony 14 marca  
syn Michała i Elżbiety  
Chrzestni: Robert Pływacz i Hanna Iglewska



Hanna Renata Rosiak urodzona 13 marca  
córka Michała i Adrianny  
Chrzestni: Robert Pająk i Agnieszka Remieniewicz

## SZACHY, PIŁKA NOŻNA I GIMNASTYKA Sportowy czerwiec

Od 17 do 21 czerwca w hali widowiskowo-sportowej odbędą się Mistrzostwa Śląska Juniorów w Szachach Klasycznych. Podobnie jak w poprzednim roku, organizatorzy przewidują, że w rywalizacji będzie uczestniczyć prawie 400 zawodników. Zawody rozegrane zostaną w 5 kategoriach wiekowych zarówno dziewcząt jak i chłopców.

Organizatorami tego wydarzenia są Młodzieżowy Klub Szachowy Diagonalia Imielin, działający przy Sokolni oraz Śląski Związek Szachowy w Katowicach. Uroczyste otwarcie mistrzostw nastąpi 17 czerwca o godzinie 9.45.

18 czerwca na Stadionie Miejskim odbędzie się festiwal piłkarski dla dzieci i młodzieży. Będzie to impreza sportowa towarzysząca obchodom 95-lecia LKS Pogoń Imielin. Od godziny 9.30 zawodnicy poszczególnych roczników Pogoni Imielin rozegrają mecze towarzyskie: o 9.30 rocznik 2004/2005 z Orbitą Bukowno; 11.00 – rocznik 2006/2007 ze Stalą Chełm Śląski; 13.00 – rocznik 2008/2009 z APN Tychy; 14.00 – rocznik 2010/2011 ze Stalą Chełm Śląski; 15.45 – rocznik 2008/2009 z Rozwojem Katowice.

Momentem kulminacyjnym festiwalu będzie mecz pierwszej drużyny Pogoni

Imielin z Rozwojem Katowice o godzinie 17.00. W trakcie trwania meczów odbywać się będą konkursy i zabawy z nagrodami dla dzieci, młodzieży oraz dorosłych. Po każdym spotkaniu nastąpi wręczenie medali, pucharów oraz pamiątkowych koszulek dla zawodników uczestniczących w festiwalu. Będą również stoiska gastronomiczne oraz plac zabaw dla dzieci. Dodatkowo czas uatrakcyjnią pokazy akrobatyczne zawodników AZS AWF Katowice.

24 i 25 czerwca w hali widowiskowo-sportowej odbędzie się międzynarodowy towarzyski turniej w gimnastyce artystycznej - III Klubowy Puchar UKS Energia Imielin - z udziałem klubów z Polski, Czech, Słowacji, Ukrainy i Białorusi. Turniej zostanie rozegrany w 7 kategoriach wiekowych, przy udziale ponad 100 zawodniczek.

Organizatorem turnieju jest Uczniowski Klub Sportowy Energia Imielin. Zawody zostały objęte Honorowym Patronatem Burmistrza Miasta Imielin. Rozpoczęcie zmagania nastąpi 24 czerwca o godzinie 10.00.

Na wszystkie zawody wstęp bezpłatny – zapraszają organizatorzy. (bk)